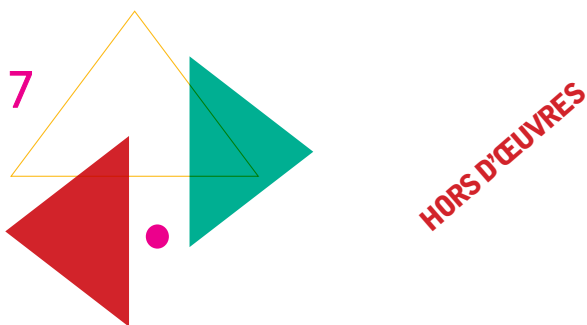
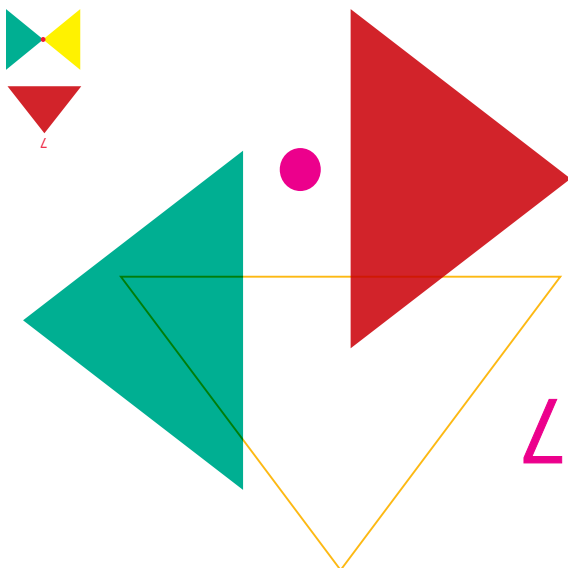


6 et 7 juin 2015
 Ouverture des jardins de 14h à 18h
 Ecole et Espace d'art contemporain Camille Lambert - 01 69 57 82 50

Parcours artistique dans les jardins d'Athis-Mons, de Juvisy-sur-Orge et de Savigny-sur-Orge

HORS D'ŒUVRES



De pavillon en pavillon : histoire et art contemporain

Samedi 6 juin > 14h30-17h

Une balade urbaine qui sillonnera les quartiers pavillonnaires de Juvisy entre histoire, architecture et création contemporaine.

Elle sera ponctuée d'arrêts dans les jardins pour découvrir les œuvres. Rendez-vous à la gare de Juvisy - sortie mairie - à 14h30.

Gratuit, sur inscription : 01 69 38 07 85 ou infos@maisondebanlieue.fr

La balade urbaine est proposée par la Maison de Banlieue et de l'Architecture dans le cadre du Mois de l'Architecture en Ile-de-France de l'exposition *Le grand pari des p'tites maisons. Histoire et projets des pavillonnaires en Essonne*

Du 31 janvier au 11 juillet 2015 > Mercredi et samedi de 14h à 18h.

Entrée libre.

Maison de Banlieue et de l'Architecture

41, rue G. Anthonioz-de Gaulle - Athis-Mons

Partenaires

Ecole et Espace d'art contemporain Camille Lambert

Conservatoire de musique, de danse et de théâtre

Centre Culturel Les Portes de l'Essonne

Maison de Banlieue et de l'Architecture

Renseignements

Ecole et Espace d'art contemporain Camille Lambert

01 69 57 82 50 – eart.lambert@portesessonne.fr

Promenade artistique

Une des missions de l'art, est de nous faire voyager. Avec *Hors d'œuvres*, c'est l'art qui voyage et qui vient à votre rencontre. Les artistes s'exposent chez des particuliers dans les jardins.

Laissez-vous guider, bousculer et surprendre par cette balade artistique sur notre territoire.

La danse, le théâtre et la musique viendront désarticuler et enrichir le parcours pour ne pas oublier que l'art est protéiforme et complémentaire.

Partir à l'inconnu avec l'Espace d'art contemporain Camille Lambert, c'est revenir chahuté mais ébloui.

Alors, ne restez pas sur le seuil, avec nous, franchissez les portes, les portes de l'Essonne bien sûr !

Robin Reda

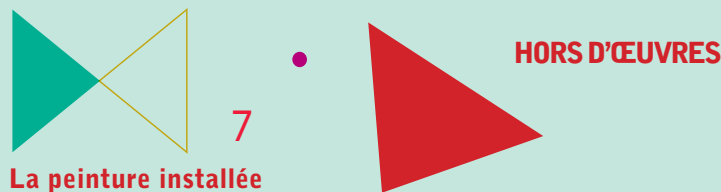
Président de la Communauté d'agglomération

Les Portes de l'Essonne

Maire de Juvisy-sur-Orge

Nadège Achtergaele

Vice-présidente Culture et patrimoine



La peinture installée

Dimanche 7 juin > 11h30-19h

La peinture installée est un parcours en bus proposé dans le cadre d'*Hospitalités 2015*, biennale du réseau TRAM - art contemporain en Ile-de-France. Du 30 mai au 5 juillet, 11 circuits composés de 3 ou 4 étapes donnent l'occasion de découvrir la richesse en arts visuels de la région. Chaque lieu accueillant *Hospitalités* conserve la singularité de sa programmation le temps de la manifestation, tout en créant des passerelles artistiques ponctuelles.

Dimanche 7 juin, le musée d'art contemporain de Vitry-sur-Seine, MAC VAL, la galerie municipale Jean Collet de Vitry-sur-Seine et l'Espace d'art contemporain Camille Lambert s'associent dans un parcours qui donne à découvrir la peinture dans sa multiplicité; au mur d'un musée, sous la forme d'installation ou encore en extérieur.

Eva Nielsen, artiste exposée dans la collection permanente du MAC VAL et Jean-François Leroy, lauréat du prix de peinture *Novembre à Vitry*, sont invités à investir un jardin de la manifestation *Hors d'œuvres* et accompagnent le circuit.

Programme

11h30 > Rendez-vous à Paris – départ en bus.

12h > Accueil au MAC VAL, visite de la collection

« Avec ou sans peinture », accompagnée par Eva Nielsen

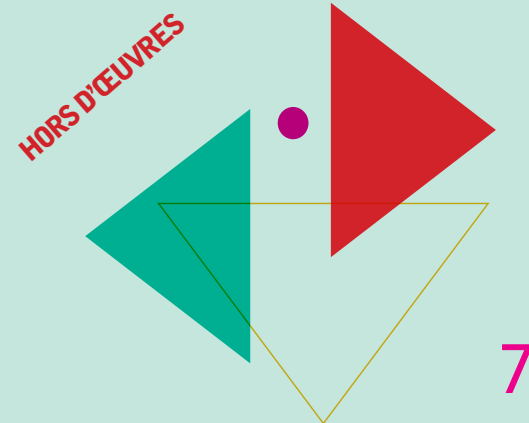
13h45 > Accueil à la galerie Jean Collet, visite de l'exposition des lauréats du prix *Novembre à Vitry*, en présence de Jean-François Leroy Petite forme chorégraphique d'Elodie Sicard « Les assaillants »

15h30 > Accueil à l'Espace d'art Camille Lambert, visite de jardins du parcours *Hors d'œuvres*

19h > Retour à Paris

Inscription > h15@tram-idf.fr / 01 53 34 64 43

MAC VAL, Vitry-sur-Seine - Galerie Municipale Jean Collet, Vitry-sur-Seine - Espace d'art contemporain Camille Lambert, Juvisy-sur-Orge -



Parcours artistique

Des petites formes de spectacle vivant proposées par le Conservatoire de musique, de danse et de théâtre et le Centre Culturel Les Portes de l'Essonne jalonnent le parcours.

Musique électronique

Ilya Naumov > guitare, chant, sound-design

François Vey > claviers, machines, sound-design

Les deux musiciens agissent sur leurs machines pour faire naître en direct un paysage sonore. En mélangeant sons enregistrés traités en temps réel et sons de synthèse, ils proposeront un voyage émotionnel où le son devient vecteur d'expression.

Danse

Sei coisas lindas de ti / Dis-moi de belles choses de toi

Compagnie Grupo Tápias

Chorégraphie > Flávia Tápias

Interprètes > Flávia Tápias et Ricardo Ambrozio (Brésil), Romual Kabore (Burkina Faso), Marie Urvoy (France)

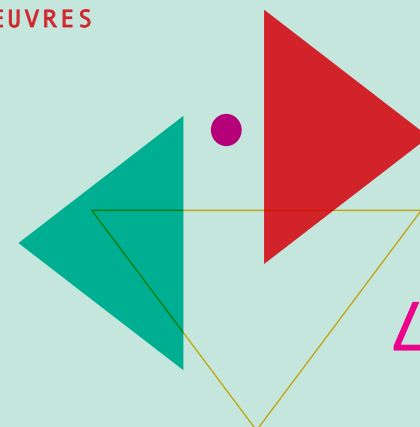
Sei coisas lindas de ti est une performance chorégraphique basée sur la rencontre de danseurs de différentes nationalités réunis par Flávia Tápias, chorégraphe et danseuse brésilienne. À travers le témoignage de plusieurs interprètes, le spectacle interroge les notions de communication, d'écoute et d'expression corporelle en s'inspirant des œuvres plastiques installées dans les jardins.

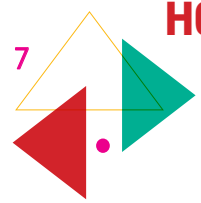
Flávia Tápias et la compagnie Grupo Tápias sont en résidence au Centre Culturel des Portes de l'Essonne cette saison.

Avec le soutien du Dança em Trânsito et Micadance.



HORS D'ŒUVRES





HORS D'ŒUVRES

7

6 et 7 juin > 14h à 18h Athis-Mons, Juvisy-sur-Orge et Savigny-sur-Orge



HORS D'ŒUVRES

Savigny-sur-Orge...

① **Anne Rochette**

Chez Céline et Liliane Milbergue
62 avenue de la République
91600 Savigny-sur-Orge

② **Morgane Fourey**

Chez Catherine, Marcel, Etienne et Simon Zediri Paris
53 rue Pierre Curie
91600 Savigny-sur-Orge

③ **Alexis Debeuf**

Chez Nathalie, Michel, Illari, Nikolas, Alexis
et Mylène Polge
69 rue Pierre Curie
91600 Savigny-sur-Orge

Juvisy-sur-Orge...

④ **Romuald Dumas-Jandolo**

Chez Estelle, Olivier, Eve-Marie
et Elie Bobineau
12 impasse Castex
91260 Juvisy-sur-Orge

⑤ **Nicolas Guiet**

Chez Dominique, Pascal, Clara, Timothé
et Apolline Giandomenico
9 rue de la Paix
91260 Juvisy-sur-Orge

⑥ **Richard Negre**

Chez Catherine et François Gilbert
6 rue de la Paix
91260 Juvisy-sur-Orge

⑦ **Jean-François Leroy**

Chez Elisabeth et Charles Condamines
15 rue de la paix
91260 Juvisy-sur-Orge

⑧ **Eva Nielsen**

Chez Elisabeth, Gérard, Pauline, Azéline, Théotime Serre
50 avenue de la Terrasse
91260 Juvisy-sur-Orge

⑨ **Diadji Diop**

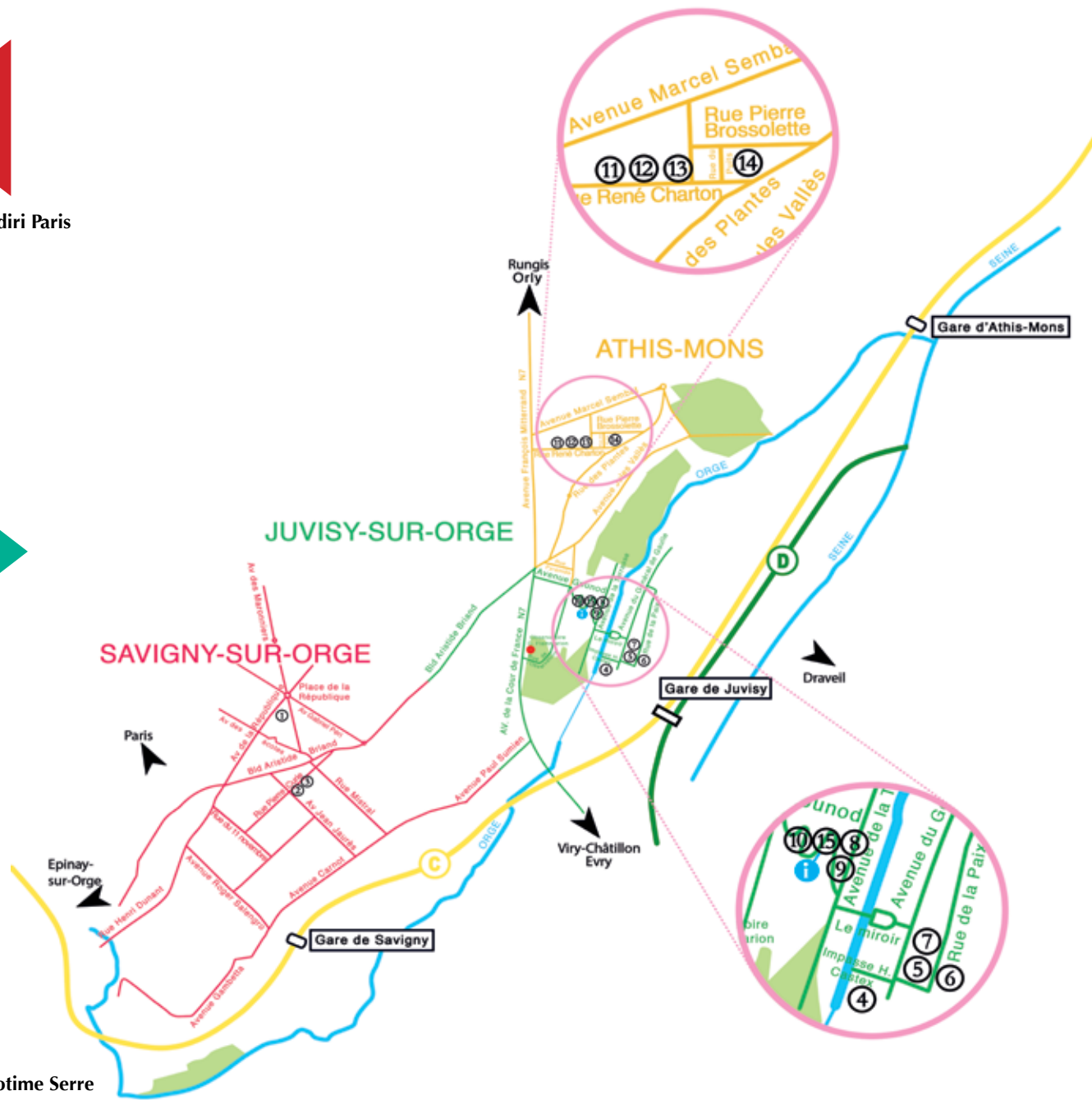
Chez Claudine et Pierre Souchois
48 bis avenue de la Terrasse
91260 Juvisy-sur-Orge

⑩ **Julien Creuzet**

Chez Pascale, Jean, Thomas, Gabriel et Roxane Guérard
23 avenue Gounod
91260 Juvisy-sur-Orge

⑮ **Hors d'œuvres / Petits formats**

Exposition 
Espace d'art contemporain Camille Lambert
35 avenue de la Terrasse
91260 Juvisy-sur-Orge



Athis-Mons...

⑪ **Olivier Soulerin**
Chez Isabelle, Stéphane
et Pernelle Ruellan-Carnal
20 rue René Charton
91200 Athis-Mons

⑫ **Laure Tixier**

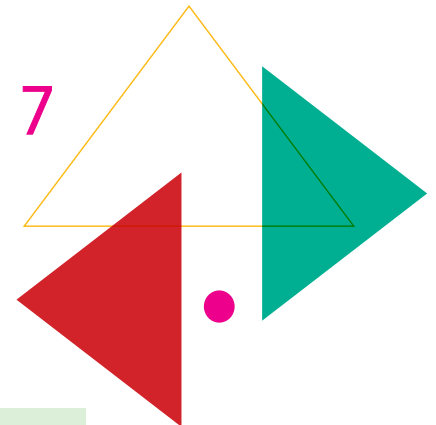
En collaboration avec Aurélien Bambagioni
Chez Joanna, Mehmet, Aline, Aksel
et Mélissa Arslan
35 rue René Charton
91200 Athis-Mons

⑬ **Jean Lain**

Chez Christine, Carlos, Jessica
et Alexandre Febre
51 rue René Charton
91200 Athis-Mons

⑭ **Thomas Piquet**

Chez Roger Lemoine
6 rue du Puits
91200 Athis-Mons



Les rendez-vous au cours du parcours

Samedi 6 juin

Savigny-sur-Orge

14h : Lancement de la manifestation chez Céline
et Liliane Milbergue ①
Moment dansé par la Cie Grupo Tápías

Juvisy-sur-Orge

16h > Performance de The Tape Parc de l'Observatoire
Camille Flammarion, 32 avenue de la Cour de France (N7) ●
17h > Moment dansé par la Cie Grupo Tápías chez
Catherine et François Gilbert ⑥
17h30 > Performance de The Tape chez Elisabeth
et Charles Condamines ⑦

Dimanche 7 juin

Juvisy-sur-Orge

14h > Performance de la Cie Grupo Tápías + The Tape
Jardin de l'Espace d'art contemporain Camille Lambert ⑮

Athis-Mons

16h30 > Performance de The Tape chez Isabelle,
Stéphane et Pernelle Ruellan-Carnal ⑪
17h30 > Moment dansé par la Cie Grupo Tápías chez
Joanna, Mehmet, Aline, Aksel et Mélissa Arslan ⑫